

## 準英語教師獎學金(2015/16)

準英語教師獎學金是政府為提升本港英語教師專業素養而推行。成功申請者可以在擬修讀課程的正常修業期內獲頒獎學金，而他們須承諾於畢業後在香港的中/小學擔任為期三年全職英語教師。

獎學金於 2015 年 8 月 10 日至 8 月 20 日期間接受申請。申請者須於申請 2015/16 學年入讀本地高等教育院校時，檢視已報讀的課程是否合乎這項要求。相關課程名單已上載教育局網頁 (<http://www.edb.gov.hk> > 教師相關 > 資格、培訓與發展 > 培訓 > 準英語教師獎學金 )。

有意申請的同學，需參閱申請須知(附件二)，遞交申請時，須把填妥的申請表格(附件三)，連同證明文件副本，於 2015 年 8 月 10 日至 8 月 20 日寄交教育局專業發展及培訓分部。同時，同學需請你曾就讀之中學校長或教師填寫一份推薦書，並請他們在 2015 年 8 月 20 日或之前將推薦書直接寄交教育局。

## 準英語教師獎學金（2015/16）

### 申請須知（屬本地學生身份的中學畢業生適用）

#### 背景

1. 準英語教師獎學金是香港特別行政區（香港特區）政府教育局為提升本港英語教師專業素養而推行的多項措施之一。

#### 設立準英語教師獎學金的目的

2. 本獎學金旨在吸引英文程度良好的人士，修讀相關的本地學士學位課程及／或師資培訓課程，以取得所需的資歷，在畢業後投身英語教師行列。

#### 申請資格

3. 本地學生<sup>1</sup>及非本地學生<sup>2</sup>均可申請準英語教師獎學金（2015/16）（下文稱「獎學金」）。以下資料適用於有意申請為期五年的「獎學金」的本地學生，非本地學生請參閱「申請須知（屬非本地學生身份的中學畢業生及大學本科生／畢業生適用）」。此須知已上載於教育局網頁（<http://www.edb.gov.hk> > 教師相關 > 資格、發展與培訓 > 培訓 > 準英語教師獎學金）。
4. 有意申請「獎學金」的中學畢業生須
  - (a) 在香港中學文憑考試英國語文科取得第 5 級或以上成績，或在其他考試考獲同等成績<sup>3</sup>；及
  - (b) 於 2015/16 學年起在本地高等教育院校就讀相關學位課程。相關課程的名單已上載於教育局網頁（<http://www.edb.gov.hk> > 教師相關 > 資格、發展與培訓 > 培訓 > 準英語教師獎學金）。

<sup>1</sup> 不需要持有香港特區政府入境事務處處長簽發的學生簽證／入境許可證而可在港就學的學生，不論國籍，均屬「本地學生」。

<sup>2</sup> 需持有香港特區政府入境事務處處長簽發的學生簽證／入境許可證方可來港就學的學生，不論國籍，均屬「非本地學生」。

<sup>3</sup> 考獲以下成績者亦可視為符合申請「獎學金」的資格：

- 香港高級程度會考英語運用取得 B 級或以上成績
- 國際英語水平測試 (International English Language Testing System – IELTS) – 學術類測試整體成績為 7 級或以上
- 英國普通教育文憑考試 (General Certificate of Education – GCE) 考試 – 高級補充程度英文科 (AS Level English) 考獲 B 級或以上
- 國際文憑課程 (International Baccalaureate – diploma programme) – 高級水平英國語文科 (Higher Level English Language) (A1 或 A2 課程) 考獲 5 級或以上
- 托福考試 (TOEFL) – 不少於 600 分（紙筆托福考試）或 250 分（電腦托福考試）或 100 分（網上托福考試）
- 全國普通高等學校統一考試（又稱高考）– 英語考獲 130 分或以上

5. 概括而言，申請人須修讀：
- 主修英國語文的全日制教育學士學位課程；或
  - 主修英國語文的全日制文學士及教育學士雙學位課程；或
  - 主修英文或相關科目（例如以英文為研習語文的語言學課程）的全日制文學士學位課程，及緊接該課程而修讀的全日制／部分時間制學位教師教育文憑課程（主修英文）。

#### 獎學金款額

6. 每位獲頒「獎學金」的本地學生，每年可獲得五萬港元。獎學金款額詳列如下：

修讀課程	每位本地學生獲頒的獎學金款額
教育學士學位課程	每年五萬港元
文學士及教育學士雙學位課程	每年五萬港元
文學士學位課程及全日制／部分時間制學位教師教育文憑課程	每年五萬港元（學位課程）；及五萬港元（整個學位教師教育文憑課程）

「獎學金」會在課程正常修業期內頒發。獲頒「獎學金」的學生若修讀以上三類為期超過一年的課程，須在操行及學業成績均表現良好，並遵從接受「獎學金」之承諾書所列條款，方可以每年繼續獲頒「獎學金」。

#### 申請手續及遴選

- 「獎學金」將於 2015 年 8 月 10 日至 8 月 20 日接受申請。
- 本局將按公開考試成績篩選申請人參加 2015 年 8 月下旬舉行的面試。獲邀請參加面試的申請人必須出席。
- 「獎學金」將頒予在各方面表現最佳的申請人，而在各項考慮因素相同的情況下，有意任教小學並修讀相關課程者可獲優先考慮。「獎學金」遴選結果將於 2015 年 11 月通知各申請人。

#### 教學工作的承諾

- 獲得「獎學金」的學生須承諾畢業後立即在香港的中／小學（提供正規課程的日校）擔任全職英語教師，連續任教三個學年。修讀文學士學位課程的學生，若在取得文學士學位後選擇修讀兩年部分時間制學位教師教育文憑課程，並同時在上述學校擔

任全職英語教師，只要他們能如期修畢課程，則修讀課程期間擔任教師的時間亦算為履行有關承諾。

### 承諾書及彌償契據

11. 獲得「獎學金」的學生須簽署承諾書，並受承諾書內所列條款約束。有關條款包括（但不限於）：
  - (a) 學生在操行及學業成績均須表現良好，以達到院校所訂定修畢課程的要求；
  - (b) （修讀文學士學位課程的學生）須在取得學位後，立即修讀主修英文的學位教師教育文憑課程；及
  - (c) 在畢業後按承諾完成三年的教學工作。
  
12. 在任何期間，若學生不遵行承諾書內的條款，
  - (a) 在餘下的修業期內，將不會繼續獲頒「獎學金」；及
  - (b) 須以免息及按比例（如適用）的計算方法，向香港特區政府退回已取得的獎學金。

有關違反承諾的情況，將會根據個別案例跟進；而出於非學生本人所能控制的違諾情況，如意外、死亡或疾病等，則可獲酌情處理。

13. 每個獲得「獎學金」的學生須提名一位合適人士作為其彌償人。彌償人年齡須為二十一歲或以上，有固定職業及收入，經濟狀況良好，並能提供公司／辦公地址。彌償人的資格已於承諾書及彌償契據中列明。彌償人簽署彌償契據後，即表示假如學生未能遵行承諾書內的條款，而又未能退回已取得的獎學金，彌償人同意代該學生歸還有關款項予香港特區政府。

### 查詢

14. 相關課程的詳細內容，可瀏覽各院校之網頁。有關「獎學金」的查詢，請以電郵（電郵地址：ltq@edb.gov.hk）或致電與教育局專業發展及培訓分部翁曉珊女士（電話：2892 5760）或王海明先生（電話：2892 5492）聯絡。

香港特別行政區政府教育局  
二零一五年六月

(For Office Use Only) Application No.:

**SCHOLARSHIP FOR PROSPECTIVE ENGLISH TEACHERS (2015/16)****APPLICATION FORM**

- (a) Read the Information Sheet (Annex 2) carefully before completing this form.
- (b) Complete the form in BLOCK letters and in black ink.
- (c) Complete all relevant parts in the form accurately. If there is insufficient space, use a separate sheet and attach it to the application form. You are advised to keep a photocopy of the completed application form for your own reference.
- (d) The application period is from **10 to 20 August 2015**. The completed form, together with all supporting documents, should be submitted by post to:  
**Language Teacher Qualifications Team**  
**Professional Development and Training Division, Education Bureau**  
**Room 1107, 11/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong**
- (e) Mark clearly on the envelope "Application for the Scholarship for Prospective English Teachers (2015/16)".
- (f) Enclose a stamped self-addressed envelope for the acknowledgement of receipt of your application.
- (g) The completed application form should be submitted with copies of supporting documents by **20 August 2015**. Applicants should also make arrangements for the Recommendation Form to be completed and sent to the Education Bureau at the address in (d) above by **20 August 2015**. Otherwise, the applications may not be processed and the applicants concerned will not be shortlisted for the selection interviews even if they have met the shortlisting criteria.
- (h) For enquiries about the Scholarship for Prospective English Teachers (2015/16), please send an email to [ltq@edb.gov.hk](mailto:ltq@edb.gov.hk) or contact Ms Louisa YUNG (Tel. 852-2892 5760) or Mr Hyman WONG (Tel. 852-2892 5492) of the Professional Development and Training Division, Education Bureau.

**Section A Personal Particulars**

<b>Full Name in English</b>	(Surname)	(Other Names)	
<b>Name in Chinese</b> <i>(If applicable)</i>		<b>Chinese Name in Chinese Commercial Code</b> <i>(If applicable)</i>	
<b>Date of Birth</b>	__/__/____ <i>(dd/mm/yyyy)</i>	<b>Place of Birth</b>	
<b>Sex</b>	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F (please tick as appropriate)	<b>Nationality</b>	
<b>Hong Kong Identity Card Number</b> <i>(Please submit a copy of your Hong Kong Identity Card)</i>			
<b>Do you need a student visa / an entry permit for the purpose of study in Hong Kong?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (please tick as appropriate) <b>If yes, please provide the following information related to your Passport/ Travel Document and submit a copy of your Passport/ Travel Document.</b>			
<b>Passport/Travel Document Number</b>		<b>Issuing Authority for Passport/ Travel Document</b>	
<b>Date of Issue</b>	__/__/____ <i>(dd/mm/yyyy)</i>	<b>Date of Expiry</b>	__/__/____ <i>(dd/mm/yyyy)</i>
<b>Permanent Address</b> <i>(a residential address in home country or normal place of residence)</i>			
<b>Correspondence Address in Hong Kong</b> <i>(if different from the address given above)</i>			
<b>Contact Telephone Number</b> <sup>Note</sup>		<b>Telephone Number (home) (optional)</b> <sup>Note</sup>	
<b>Email Address</b> <sup>Note</sup>			

<sup>Note</sup> - Applicants who are currently residing in Hong Kong should enter their telephone numbers in Hong Kong. Non-local applicants who are currently residing outside Hong Kong should provide the telephone numbers in their home country/ normal place of residence. A direct contact telephone number in Hong Kong should be provided if they have one. Applicants should also ensure that they can be reached via email, after the application has been submitted.

**Section B Academic Attainment and Record of Participation in Activities and/or Services**

## I. Public examination results obtained (in chronological order) (Please submit copies of result slips or certificates)

Public Examination	Issuing Authority	Date Issued (Month/ Year)	All Subjects Passed and Grade/Level Attained
<i>e.g. Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination</i>	<i>Hong Kong Examinations and Assessment Authority</i>	<i>July 2015</i>	<i>English Language(5*), Chinese Language(5), Mathematics(4), Liberal Studies(5), History(4), Economics(4)</i>

## II. Results of IELTS and TOEFL (Please submit a copy of the Test Report Form/Score Report)

Examination / Test	Date Issued (Day/ Month/ Year)	Result(s) Attained

## III. Record of Participation in Activities/Services in Senior Secondary School and/or Higher Education Institution

School Year	Name of Activities/Services	Award/Achievement/Post	Name of Organisation

**Section C Education**

**I. Study programmes attended**

School(s), College(s), Higher Education Institution(s), etc. Attended	Class Attended	Qualification Obtained	Date (Month/Year)	
			From	To

Please submit a copy (copies) of graduation certificate(s).

**II. Study programme to pursue in the 2015/16 school year**

Name of Higher Education Institution	Title of Programme	Major Subject	Specialisation (please tick as appropriate)
			<input type="checkbox"/> Primary <input type="checkbox"/> Secondary <input type="checkbox"/> Not Specified

For applicants who will start pursuing PGDE programmes, please submit a copy (copies) of transcript(s) / certificate(s) of their Bachelor degree(s).

**Section D Supporting Information**

I. In the space below, give a brief account of your aspirations for a career as a teacher of English.

## II. Recommendation Form

**You will need to make arrangements for the Recommendation Form to be completed and returned to the Education Bureau.** The Recommendation Form should be completed by the principal or a teacher of the secondary school you attended or by one of your lecturers at the university you attended, who should then return the completed form to the Professional Development and Training Division, Education Bureau, Room 1107, 11/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong on or before **20 August 2015**. Otherwise, the application may not be processed and you will not be shortlisted for the selection interviews even if you have met the shortlisting criteria.

## Section E Declaration

I declare that all the information provided in this form is accurate and true. I understand that if I wilfully give any false information or withhold any material information in this application form, or fail to notify the office concerned of any subsequent change of information provided, it will render me liable to disqualification for selection for the Scholarship for Prospective English Teachers (2015/16). If the Scholarship has already been awarded to me, it may be terminated and I may be required to reimburse the scholarship monies received. I understand that my application should be supported by relevant documents/evidence. If I fail to do so, my application may not be processed.

I consent to the HKSAR Government making any necessary enquiries as required in matters relating to the Scholarship and for the verification of the information given in my application. I understand that the personal data provided in the application form will be provided to the Student Financial Assistance Agency for purposes relating to the award of the Scholarship for Prospective English Teachers (2015/16) if my application is successful.

Signature of Applicant: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Section F Checklist

Check that you have: <i>(Put a tick in the appropriate boxes.)</i>	<b>For Office Use</b>
<input type="checkbox"/> completed and signed the application form.	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> attached separate sheets (if applicable).	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> attached a copy of your Hong Kong Identity (HKID) Card or Passport/Travel Document.	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> attached a copy (copies) of public examination(s) result slip(s)/certificate(s).	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> attached a copy (copies) of the IELTS Test Report Form(s) /TOEFL Score Report(s) (if applicable).	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> attached a copy (copies) of graduation certificate(s) issued by the secondary school(s) you attended.	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> attached a copy (copies) of transcripts/testimonial(s) issued by the university attended (as appropriate).	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> enclosed a stamped self-addressed envelope for the acknowledgement of receipt of your application.	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> made arrangements for the Recommendation Form to be completed and returned to the Education Bureau by the deadline.	<input type="checkbox"/>

<b>For Office Use</b>			
Requirements fulfilled	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Remarks
Shortlisted	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Date